

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 61 (1954)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Vereins-Nachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Patent-Berichte

### Erteilte Patente

**(Auszug aus der Patent-Liste des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum)**

Kl. 19 d, Nr. 300891. Verfahren zur Herstellung einer bewickelten Spule, insbesondere einer bewickelten Papphülse, sowie Spulmaschine zur Durchführung des Verfahrens. — Richard Carl Gütermann, Zollikerstraße 42, Zollikon (Zürich, Schweiz).

Kl. 19 d, Nr. 300892. Nutrentrommel für Spulmaschinen. — Maschinenfabrik Schweiter AG., Horgen (Schweiz).

Cl. 21 c, No 300893. Métier à tisser manuel. — André Bernard, avenue Général-Leclerc 141, Grenoble (France), et Rodolphe Grimm, chemin Falletti 3, Grange-Canal, Genève (Suisse).

Kl. 21 c, Nr. 300894. Kettfadenwächter an einem Webstuhl. — Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger, Rüti (Zürich, Schweiz).

Cl. 21 c, No 300895. Tissu renforcé et procédé pour sa fabrication. — Pierre Amyot, Dorchester Street 45, Quebec (Canada).

Kl. 21 f, Nr. 300896. Schußfadenbremse an einem Automaten-Webschützen. — Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger, Rüti (Zürich, Schweiz).

Kl. 21 f, Nr. 300897. Webschützen. — Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger, Rüti (Zürich, Schweiz).

Kl. 21 f, Nr. 300898. Picker für Webstühle. — Maschinenfabrik Rüti AG. vormals Caspar Honegger, Rüti (Zürich, Schweiz).

Kl. 21 g, Nr. 300899. Fadenklemmvorrichtung an einer Webketten-Knüpfmaschine. — «Knotex» Maschinenbau GmbH, Augsburg-Stadtbergen (Deutschland). Priorität: Deutschland, 10. Mai 1950.

Cl. 18 b, No 301758. Processo per la produzione di filamenti e fibre artificiali da proteine. — American Patents Corporation, Panama (Panama).

Kl. 18 b, Nr. 301759. Zur Herstellung von synthetischen Fasern geeignetes Produkt. — Monsanto Chemical Company, South Second Street 1700, St. Louis (Missouri, USA).

Cl. 19 c, Nr. 301760. Antriebsvorrichtung einer Spinn- oder Zirkemaschine mit Drehköpfen. — Fritz Hadwich, dipl. Ing., Fargerstraße 58, Bremen-Farge (Deutschland). Priorität: Deutschland, 3. März 1951.

Kl. 21 c, Nr. 301761. Mehrschichtiger Schlagvorrichtungs- teil für Webstühle. — Leder & Co. AG., Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).

Cl. 21 c, No 301762. Battant de métier à tisser. — Jaff Engineers Limited, Burnage Lane 55, Manchester 19 (Grande-Bretagne).

Kl. 22 i, Nr. 301765. Verfahren und Vorrichtung zur Nachbearbeitung der Löcher von Stichplatten an Schiffchen-Stickmaschinen. — Fritz Eugster, Monteur, Töbeli, Wald (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Kl. 23 a, Nr. 301766. Mechanismus zum Betätigen von Steuereinrichtungen an einer flachen Kulier-Wirkmaschine. — Hosemaster Machine Company Limited, Russell Building, School Lane, Liverpool 1 (Großbritannien). Priorität: Großbritannien, 12. April 1950.

**Redaktion: R. Honold, Dr. F. Honegger**

## Vereins-Nachrichten

**V. e. S. Z. und A. d. S.**

### **Unterrichtskurse 1954/1955**

Wir möchten unsere geschätzten Mitglieder und Kursinteressenten auf folgenden Kurs aufmerksam machen:

#### **Kurs 4 über Saurer-Webstühle**

Kurstage: 27. November, 4. u. 11. Dezember 1954  
Anmeldeschluß: 12. November 1954.

Ueber weitere Einzelheiten gibt das Kursprogramm in der August-Nummer der «Mitteilungen» Aufschluß.

Die Unterrichtskommission

muß. Des weiteren faßte der Vorstand einige interne Beschlüsse. Wir werden zu einem späteren Zeitpunkt an dieser Stelle darauf zurückkommen.

Die Rechnung des abgelaufenen Vereinsjahres wird vermutlich im gewohnten Rahmen abschließen.

Und noch etwas: Die **Veteranenurkunden** sind geboren! Wir möchten jedoch die Art und Weise des Geschenkes nicht verraten, sondern am 29. Januar des nächsten Jahres die frischgebackenen Senioren damit überraschen. rs

**Chronik der «Ehemaligen».** — Diesmal hat der Chronist einige Nachrichten zu verzeichnen, die vermutlich da und dort lebhaftes Interesse erwecken werden. In New York werden nämlich im November zwei «Tagungen» ehemaliger Lettenstudenten stattfinden.

Mr. Silvio C. Veney vom Kurse 1918/19 hat seine Studienkameraden «drüben» auf Freitagabend, den 12. Nov., zu einer kleinen Feier in das «Chalet Suisse», 45, West 52nd Street in New York City, aufgeboten. Er schreibt dem Chronist, daß Oscar Frick und John Haesler vom Office bis zum Chalet nur etwa eine Meile Weg werden zurücklegen müssen, Emil Baumann aber schon 120,

### **Vorstandssitzung vom 18. Oktober 1954**

An dieser Sitzung wurden hauptsächlich Beschlüsse für die nächste *Generalversammlung* gefaßt. Das Datum ist nun festgelegt. Demnach findet die 65. Generalversammlung Samstag, den 29. Januar 1955, um 14.15 Uhr, im Saale des Zunfthauses zur *Waag*, statt. Wir bitten die Mitglieder schon heute, diesen Nachmittag für den Verein zu reservieren, denn es wird eine interessante Veranstaltung werden.

Leider mußte unser Präsident bekanntgeben, daß die Sonntagszusammenkunft à la Rüti aus unerklärlichen Gründen sehr wahrscheinlich fallen gelassen werden

Walter Baur an die 200 und er selber 714 Meilen und natürlich ebenso viele wieder zurück! Das ist allerhand, macht ihm aber Freude im Vorgenuß eines schönen Abends mit den Freunden. Seit ihrem Studienabschluß sind etwas mehr als 35 Jahre vergangen. Wenn man die 18–20 Jahre dazurechnet, die sie damals hatten, sind sie heute alle auch schon über das «Mittelalter» hinaus und werden daher an ihrem «Klassenabend» recht gerne in Erinnerungen an «damals» schwelgen.

Eine Woche später, am 19. November, findet in «Leones Restaurant», 239, West 48th Street, eine Tagung der members of the «Zurich Textile School» statt, zu welcher Mr. Ivan Bollinger (ZSW 27/28) die «Ehemaligen» in und um New York eingeladen hat. Das wird vermutlich ein großes Fest geben, vielleicht sogar in jenem Weinkeller, in welchem man vor fünf Jahren den Chronisten empfangen hat. Er wünscht den Organisatoren der beiden Tagungen vollen Erfolg, grüßt alle ehemaligen Lettenstudenten recht herzlich, wünscht viel Vergnügen und an beiden Orten einen frohen und schönen Abend!

Unser Freund und Veteran Mr. Albert Hasler (ZSW 04/06) grüßte von einer Fahrt in den Süden mit einer Karte aus Charlotte in N.C. Er hofft, die alten Freunde in der Schweiz bald wieder einmal persönlich zu treffen. Ob er wohl an die Veteranen-Zusammenkunft 1955 kommen wird? — Aus St. Pierre de Bœuf — wo einst eine zürcherische Firma eine große Weberei betrieb — erhielt der Chronist einen Brief und ein Webergedicht von Mons. Jean Wolfensberger (ZSW 13/14). Ueber die Lage in der Lyoner Seidenindustrie kann er kein Loblied mehr singen. — Vom schon erwähnten Kurs 1918/19 grüßten noch Mr. William Baer aus Derby (England) und Herr G. Steinmann von schönen Ferien in Locarno. — Herr Hans Müller, Betriebsleiter in Helsinki (ZSW 40/41), schreibt, daß ihm seine Arbeit und auch das «Land der 1000 Seen» immer noch recht gut gefallen. — Durch das Telephon meldete Señor Kurt Lüdin (ZSW 26/27), in Santiago de Chile, seine Rückkehr in die Heimat. — Der aus Kanada heimgekehrte Mr. Willy Roth (TFS 45/47) hat bei der Firma Stünzi Söhne AG. in Horgen ein neues Arbeitsfeld gefunden. — Mons. Guy de Jaegher (TFS 47/49), Fabrikant in Courtray, freut sich mit Frau Gemahlin über den zweiten Stammhalter. — Señ. Adolf E. Klaus (ZSW 43/44) ist nach 7½jähriger Tätigkeit in Mexiko zu einem Studienaufenthalt in die Heimat gekommen, hat den Chronisten an einem Abend zu Gaste geladen und ihm mancherlei von seiner Arbeit in jenem fernen Lande erzählt. — Señ. Heinz Kägi (TFS 48/50) grüßte mit einer Karte aus seinem neuen Wirkungskreis in Medellin (Columbien).

Am 26. Oktober kurzer Besuch von Señ. Armin H. Keller (ZSW 31/32) Buenos-Aires/Zürich. Fahrt in die Stadt und dann mit Señ. Max Brühlmann (ZWS 24/25) bei herrlichem Sonnenschein an farbenprächtigen Rebhängen, bunten Wäldern und reich behangenen Apfelbäumen vorbei, der Limmat entlang gen Würenlos. Mittagessen, Rückfahrt, Abschied, gute Wünsche! Wenige Tage nachher stand Señ. Brühlmann wieder im Betrieb in Buenos-Aires, wo er 1955 das 25jährige Jubiläum feiern kann. — Am Abend nochmals überraschenden Besuch von Herrn Othmar Hofstetter (ZSW 42/43) von St. Gallen, einem begeisterten Freund der edlen Seide, der sich aber fast ausschließlich mit Baumwolle befassen muß.

Mit Gruß und Dank allerseits

der Chronist

**Monatszusammenkunft.** Unsere nächste Zusammenkunft findet Montag, den 8. November 1954, ab 20 Uhr, im Restaurant «Strohhof» in Zürich 1, statt. Rege Beteiligung erwartet  
**Der Vorstand.**

## Stellenvermittlungsdienst

### Offene Stellen:

41. **Große schweizerische Seidenstoffweberei** sucht 2—3 tüchtige Webermeister für Rüti-Seidenwebstühle.
42. **Seidenweberei im Kanton Zürich** sucht tüchtigen, selbständigen Webermeister für Nouveauté-Artikel, evtl. mit Kenntnissen der Jacquardweberei. Wohnung vorhanden.
43. **Große Zwirnerei und Weberei in Damaskus** (Syrien) sucht tüchtigen technischen Direktor zur Leitung der Weberei, Spinnerei und Färberei. Bewerbungen in französischer Sprache.
44. **Schweizerische Seidenstoffweberei** sucht jüngern, tüchtigen Krawattenstoff-Disponent.

### Stellensuchende:

25. **Kaufmännischer Angestellter** mit Handelsschulbildung und kaufm. Lehrzeit sucht passenden Wirkungskreis in der Textilbranche.
26. **Junger Webereitechniker** mit Erfahrung und Praxis im Textilmaschinenverkauf, sucht neuen Wirkungskreis im Innen- oder Außendienst in Weberei, Exporthaus oder Maschinenfabrik. Perfekt Deutsch und Schwedisch, fließend Englisch, Französisch, Norwegisch sprechend, Vorkenntnisse in Dänisch und Holländisch.
27. **Erfahrener Betriebsleiter** mit mehrjähriger Praxis im In- und Ausland sucht sich zu verändern.
28. **Textilfachmann mit Webschulbildung** und mehrjähriger Praxis im In- und Ausland (Uebersee) sucht sich nach der Schweiz zu verändern.
29. **Krawattenstoff-Disponent**, 33 Jahre alt, Absolvent der Textilfachschule Zürich, langjährige Praxis in der Patronage und in der Krawattenstoff-Musterung und Disposition, sucht gute Dauerstelle.
30. **Webereitechniker**, 30 Jahre alt, Absolvent der Textilfachschule Zürich, mit guter Praxis und Erfahrung im Textilmaschinenbau, sucht Stelle in Textilbetrieb.
31. **Erfahrener Betriebsleiter** mit mehrjähriger Praxis im In- und Ausland sucht sich zu verändern.
32. **Jüngerer Webereitechniker** mit guter Praxis sucht passende Stelle im In- oder Ausland.
33. **Textilkaufmann**, 31 Jahre alt, mit Handelsschul- und Textilfachschulbildung, Sprachenkenntnisse, sucht passenden Wirkungskreis.
34. **Erster Kleiderstoff-Disponent** mit langjähriger Erfahrung in Kreation, Uni, Jacquard, Druck, Fremdsprachen französisch, englisch, gute Vorkenntnisse spanisch, Kontakt mit Haute Couture Paris, sucht Dauerstelle, Inland.

Bewerbungen sind zu richten an den Stellenvermittlungsdienst des Vereins ehemaliger Seidenwebschüler Zürich und A.d.S., **Claudiusstr. 31, Zürich 6.**

Die Einschreibegebühr beträgt für Inlandstellen Fr. 2.— und für Auslandstellen Fr. 5.—. Die Einschreibegebühr ist mit der Bewerbung zu übermitteln, entweder in Briefmarken oder auf Postcheck Nr. VIII/7280.